

# DENON

## AV SURROUND RECEIVER

# AVR-1312

### Getting Started

### Mise en route

### Antes de empezar

### Iniciação

### Types of manual supplied and how to view them / Types de manuels fournis et manière de les consulter / Tipos de manuales suministrados y cómo visualizarlos / Tipos de manuais fornecidos e como os visualizar



#### Getting Started (This manual) / (Ce manuel) / (Este manual) / (Este manual)

- Explains from how to install, connect, and set up the 5.1-channel speakers to how to easily enjoy the home theatre system. Read this first.
- Ce manuel explique comment installer, connecter et configurer les enceintes 5.1 canaux pour profiter facilement du système de cinéma à domicile. Lisez ce document en premier.
- Explica desde cómo instalar, conectar y configurar los altavoces de 5.1-canales hasta cómo disfrutar con facilidad el sistema home theatre. Lea esto primero.
- Explica com instalar, ligar, e configurar as colunas de 5.1 canais e como desfrutar de modo fácil do sistema de cinema em casa. Leia primeiramente isto.




#### CD-ROM


- This explains the basic operations and advanced operations of this unit and other relevant information. Read this to learn how to use all of the features of this unit.  
D&M Holdings is striving to be a paperless company in order to help preserve the environment. Your cooperation and understanding is appreciated.
- Ce manuel explique les opérations de base et les opérations avancées de cet appareil et donne d'autres informations utiles. Lisez ce document pour apprendre à utiliser toutes les caractéristiques de cet appareil. D&M Holdings s'efforce d'être une société sans papier afin de contribuer à préserver l'environnement. Nous sommes sensibles à votre coopération et votre compréhension.
- Esto explica las operaciones básicas y operaciones avanzadas de esta unidad y otra información relevante. Lea esto para aprender cómo usar todas las funciones de esta unidad. D&M Holdings se esfuerza por ser una empresa sin papel para ayudar a conservar el medio ambiente. Se valora su cooperación y comprensión.
- Explica o modo de funcionamento básico e avançado desta unidade e outras informações importantes. Leia este texto para aprender a utilizar todas as funcionalidades desta unidade. A D&M Holdings é uma empresa que se empenha em não recorrer à impressão em papel como ajuda à preservação do ambiente. A sua cooperação e compreensão são apreciadas.



## SAFETY PRECAUTIONS



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



**CAUTION:**  
**TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING:**  
**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**

**CAUTION:**  
 To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.  
 The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

**PRECAUTION:**  
 Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.  
 La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

**PRECAUCIÓN:**  
 Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.  
 El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

**ATENÇÃO:**  
 Para desligar este produto completamente da tomada de alimentação, retire a ficha da tomada de alimentação.  
 A ficha da tomada de alimentação é utilizada para cortar completamente a alimentação de corrente à unidade e tem de estar facilmente acessível ao utilizador.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings.  
 Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel.  
 Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



## FCC INFORMATION (For US customers)

### 1. PRODUCT

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### 2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by DENON may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 3. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

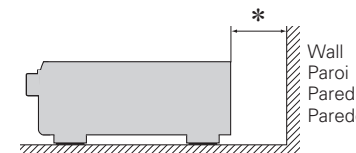
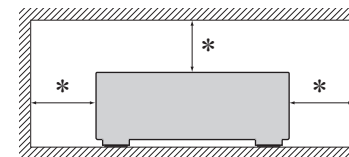
### For Canadian customers:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.  
 Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

□ NOTES ON USE / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTAS SOBRE EL USO /  
NOTAS SOBRE A UTILIZAÇÃO

WARNINGS	AVERTISSEMENTS	ADVERTENCIAS	AVISOS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack.</li> <li>• Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord.</li> <li>• Keep the unit free from moisture, water, and dust.</li> <li>• Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time.</li> <li>• Do not obstruct the ventilation holes.</li> <li>• Do not let foreign objects into the unit.</li> <li>• Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit.</li> <li>• Never disassemble or modify the unit in any way.</li> <li>• Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains.</li> <li>• Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit.</li> <li>• Observe and follow local regulations regarding battery disposal.</li> <li>• Do not expose the unit to dripping or splashing fluids.</li> <li>• Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit.</li> <li>• Do not handle the mains cord with wet hands.</li> <li>• When the switch is in the OFF (STANDBY) position, the equipment is not completely switched off from MAINS.</li> <li>• The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.</li> <li>• Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.</li> <li>• Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.</li> <li>• Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.</li> <li>• Ne pas obstruer les trous d'aération.</li> <li>• Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.</li> <li>• Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.</li> <li>• Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.</li> <li>• Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation.</li> <li>• Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées.</li> <li>• Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées.</li> <li>• L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.</li> <li>• Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.</li> <li>• Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.</li> <li>• Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS).</li> <li>• L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.</li> <li>• Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.</li> <li>• Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.</li> <li>• Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.</li> <li>• No obstruya los orificios de ventilación.</li> <li>• No deje objetos extraños dentro del equipo.</li> <li>• No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.</li> <li>• Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.</li> <li>• La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas.</li> <li>• No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas.</li> <li>• A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.</li> <li>• No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.</li> <li>• No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros.</li> <li>• No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas.</li> <li>• Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS.</li> <li>• El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evite temperaturas altas. Assegure uma suficiente dispersão do calor quando a unidade for instalada numa prateleira.</li> <li>• Manuseie o cabo de alimentação com cuidado. Puxe pela ficha quando desligar o cabo de alimentação.</li> <li>• Mantenha a unidade afastada da humidade, da água e do pó.</li> <li>• Desligue o cabo de alimentação quando não estiver a utilizar a unidade por longos períodos de tempo.</li> <li>• Não obstrua os orifícios de ventilação.</li> <li>• Não deixe objectos estranhos dentro da unidade.</li> <li>• Não permita que insecticidas, benzina e diluente entrem em contacto com a unidade.</li> <li>• Nunca desmonte ou modifique de alguma forma a unidade.</li> <li>• A ventilação não deve ser obstruída, tapando as aberturas de ventilação com objectos, como jornais, toalhas ou cortinas.</li> <li>• Não devem ser colocadas junto à unidade fontes de chama aberta, como velas acesas.</li> <li>• Respeite as regulamentações locais relativas à eliminação de pilhas.</li> <li>• Não exponha a unidade a gotejamento ou salpicos de líquidos.</li> <li>• Não coloque objectos com líquidos, como jarros, em cima da unidade.</li> <li>• Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas.</li> <li>• Quando o interruptor se encontra na posição OFF (STANDBY), o equipamento não está completamente desligado da REDE ELÉCTRICA (MAINS).</li> <li>• O equipamento deve ser instalado junto da fonte de alimentação, para que a fonte de alimentação esteja facilmente acessível.</li> </ul>

□ CAUTIONS ON INSTALLATION  
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION  
EMPLAZAMIENTO DE LA INSTALACIÓN  
PRECAUÇÕES DE INSTALAÇÃO



\* For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.

- More than 12 in. (0.3 m) is recommended.
- Do not place any other equipment on this unit.

\* Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.

- Une distance de plus de 12 po (0,3 m) est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

\* Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.

- Se recomienda dejar más de 12 pulg. (0,3 m) alrededor.
- No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.

\* Para uma correcta dispersão do calor, não instale esta unidade num espaço confinado, como uma estante de livros ou uma estrutura semelhante.

- São recomendados mais de 0,3 m.
- Não coloque qualquer outro equipamento sobre esta unidade.

# Léase antes de usarlo

Le damos las gracias por la adquisición de este producto DENON.  
En este manual se explica cómo extraer el producto de su embalaje y cómo disfrutar fácilmente del sistema de cine en casa.

## Contenidos

<b>Léase antes de usarlo</b> .....	1
<b>Accesorios</b> .....	1
<b>Acerca de este manual</b> .....	1
<b>Avisos sobre el Manejo</b> .....	1
<b>Conexión de los altavoces</b> .....	2
<b>Previamente a la configuración de los altavoces</b> ..	4
<b>Configuración de los altavoces</b> .....	5
<b>Conexión de un reproductor de Blu-ray Disc</b> .....	8

## Accesorios

Compruebe que el producto va acompañado de las piezas siguientes.

① Antes de empezar .....	1
② CD-ROM (Manual del usuario).....	1
③ Garantía (sólo para el modelo de Norteamérica) .....	1
④ Lista de red de servicios.....	1
⑤ Mando a distancia (RC-1158).....	1
⑥ Pila R03/AAA .....	2
⑦ Antena de cuadro AM .....	1
⑧ Antena de interior FM .....	1



## Acerca de este manual

### Botones

Para realizar las operaciones que se describen en este manual se utiliza, sobre todo, el mando a distancia.

### Símbolos

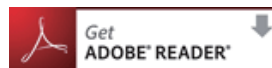
- Este símbolo indica una página de referencia en la que se describe la información relacionada.
- Esta marca indica la página del manual del propietario en el CD-ROM suministrado.
- Este símbolo indica información adicional y consejos de uso.

**NOTA** Este símbolo indica un recordatorio sobre el uso o posibles limitaciones de funcionamiento.

### Ilustraciones

Tenga en cuenta que las ilustraciones de este manual se ofrecen con fines explicativos y pueden no corresponderse con la unidad real.

### Acerca del CD-ROM (Antes de empezar / Manual del usuario)



Debe tener Adobe Reader® instalado en el equipo para ver los manuales del propietario en el CD-ROM.  
Haga clic en el título Adobe Reader® del menú del CD-ROM para descargar la versión más reciente de Adobe Reader®. Su equipo debe estar conectado a Internet para poder descargar Adobe Reader®.


## Avisos sobre el Manejo

- **Antes de encender el interruptor de alimentación**  
Compruebe una vez más que todas las conexiones son correctas y que no hay ningún problema con los cables de conexión.
- La alimentación llega a ciertos circuitos incluso cuando la unidad está en modo espera. Cuando viaje o se vaya de casa durante periodos largos de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- **Acerca de la condensación**  
Si hay una gran diferencia entre la temperatura interna de la unidad y la temperatura circundante, se puede producir condensación (rocío) en las piezas internas de la unidad, impidiendo que funcione correctamente.  
Si esto sucediera, deje la unidad apagada durante una o dos horas y espere hasta que la diferencia de temperatura sea mínima antes de utilizar la unidad.
- **Precauciones con el uso de los teléfonos móviles**  
Utilizar un teléfono móvil cerca de esta unidad puede tener como resultado la generación de ruidos. En ese caso, mueva el teléfono móvil lejos de esta unidad cuando lo esté utilizando.
- **Mover la unidad**  
Apague el producto, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Después, desconecte los cables de conexión a otras unidades del sistema antes de mover la unidad.
- **Limpieza**
  - Limpie el gabinete y el panel de control con un paño suave.
  - Siga las instrucciones al utilizar productos de limpieza químicos.
  - Benceno, diluyente de pintura u otros disolventes orgánicos, así como insecticidas, podrían ocasionar que el material cambie y se decolore si entran en contacto con la unidad y, por lo tanto, no se deben utilizar.

# Conexión de los altavoces

Esta unidad puede reproducir sonido surround de 2.0/2.1 a 7.1 canales.

Aquí se explica el procedimiento de instalación y conexión cuando se utilizan altavoces de 5.1 canales.

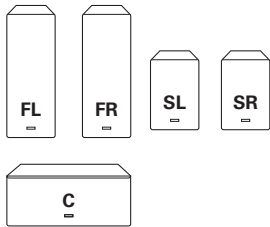
Si desea saber cuál es el procedimiento de instalación cuando se utiliza un sistema distinto al de 5.1 canales, consulte  página 23 "Instalación/conexión del altavoz (Conexión avanzada)".

No conecte el enchufe de alimentación de la unidad principal en la toma de corriente hasta que se hayan completado estos preparativos.

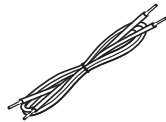
Si desea obtener información sobre el funcionamiento de los dispositivos conectados, consulte el manual de usuario del dispositivo correspondiente.

## Qué se necesita en este paso

**Altavoz**  
(vendido por separado)

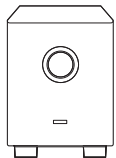


**Cable de altavoz**  
(vendido por separado)

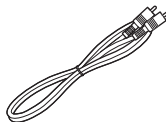


• Prepare cables suficientes para el número de altavoces que va a utilizar.

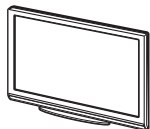
**Subwoofer** (con amplificador incorporado)  
(vendido por separado)



**Cable de audio**  
(vendido por separado)



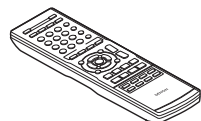
**TV**  
(vendido por separado)



**Cable HDMI**  
(vendido por separado)



**Mando a distancia**  
(suministrada)

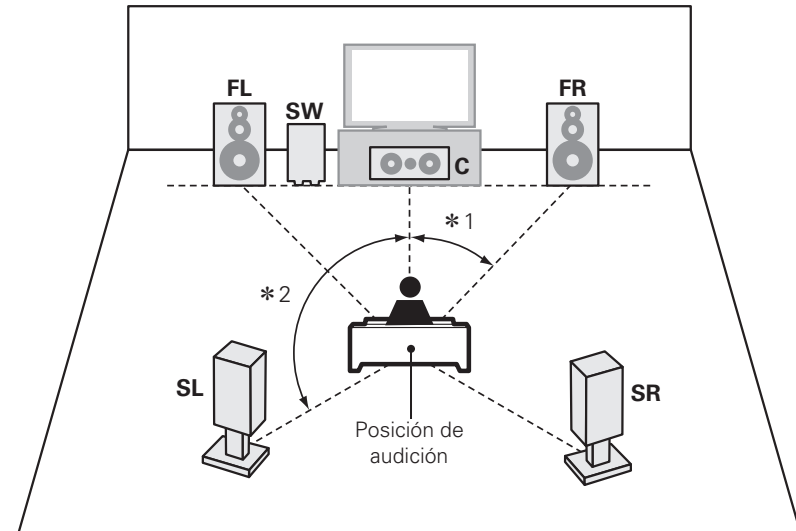


**Pilas R03/AAA**  
(suministrada)



## Instalación

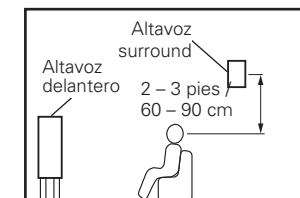
Con el sistema de 5.1 canales instalado



\*1 22° - 30°    \*2 120°

**FL** Altavoz delantero (I)  
**FR** Altavoz delantero (D)  
**C** Altavoz central  
**SW** Subwoofer  
**SL** Altavoz surround (I)  
**SR** Altavoz surround (D)

• Coloque los altavoces surround en una posición entre 2 y 3 pies (60 y 90 cm) por encima del nivel de los oídos.



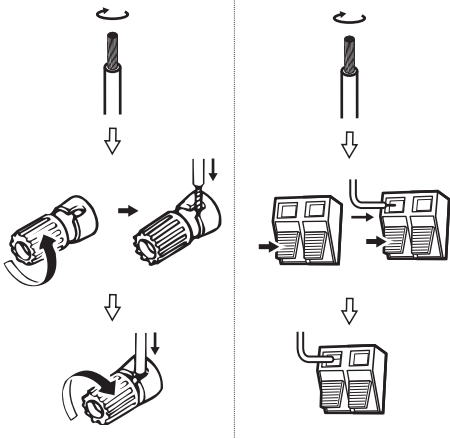
[Vista lateral]

## Preparación

Compruebe cuidadosamente los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las polaridades + (rojo) y - (negro) de los altavoces que va a conectar a esta unidad, y asegúrese de interconectar los canales y las polaridades correctamente.

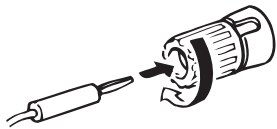
### Conexión de los cables de altavoces

Quite aproximadamente 0,03 ft/10 mm del revestimiento del extremo del cable de altavoz y tuerza firmemente el alambre interior o terminelo.



### Al utilizar una clavija tipo banana

Apriete el terminal del altavoz firmemente antes de insertar la clavija tipo banana.

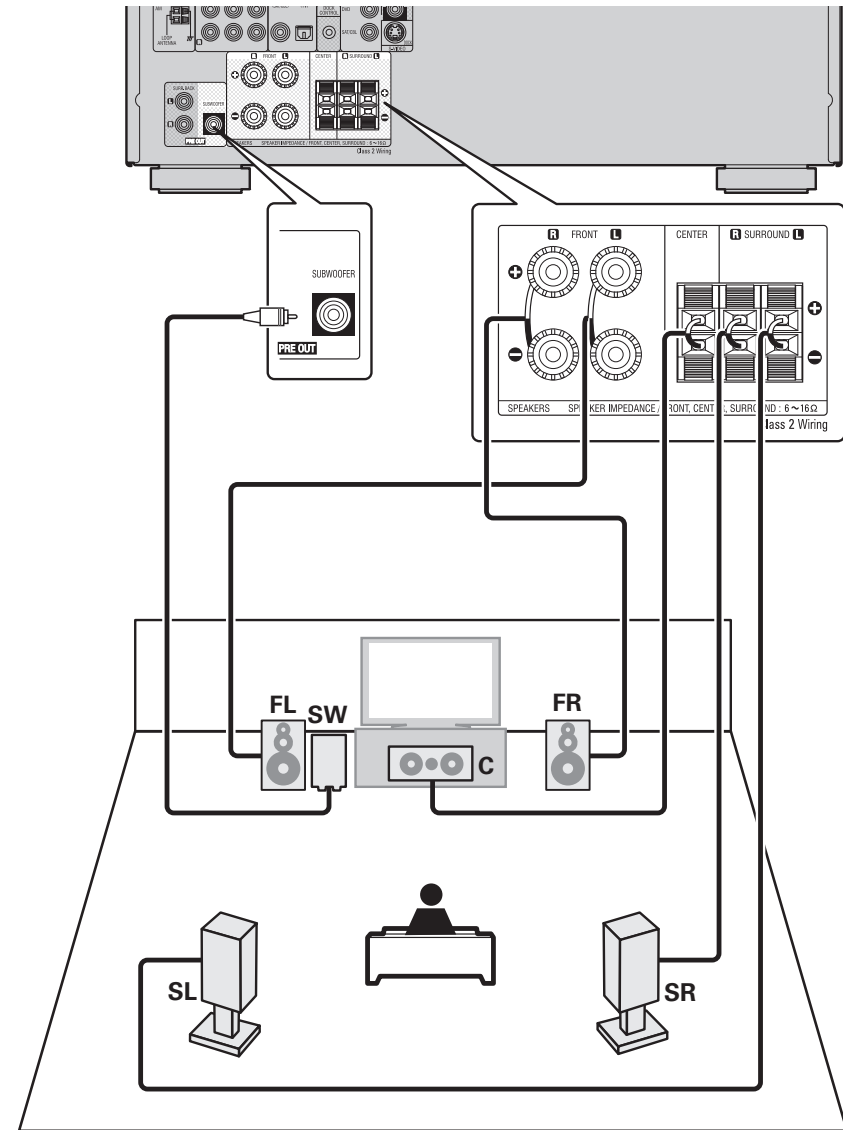


### NOTA

- Conecte los cables de los altavoces de manera que no sobresalgan de los terminales de altavoces. El circuito de protección puede activarse si los alambres de los cables hacen contacto con el panel trasero o si los lados + y - hacen contacto entre sí (ver página 53 "Circuito de protección").
- Nunca toque los terminales de altavoces mientras la alimentación está conectada. De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica.
- Utilice altavoces con los valores de impedancia que se muestran a continuación.

Terminales de altavoces	Impedancia de altavoces
FRONT	6 - 16 Ω
CENTER	
SURROUND	

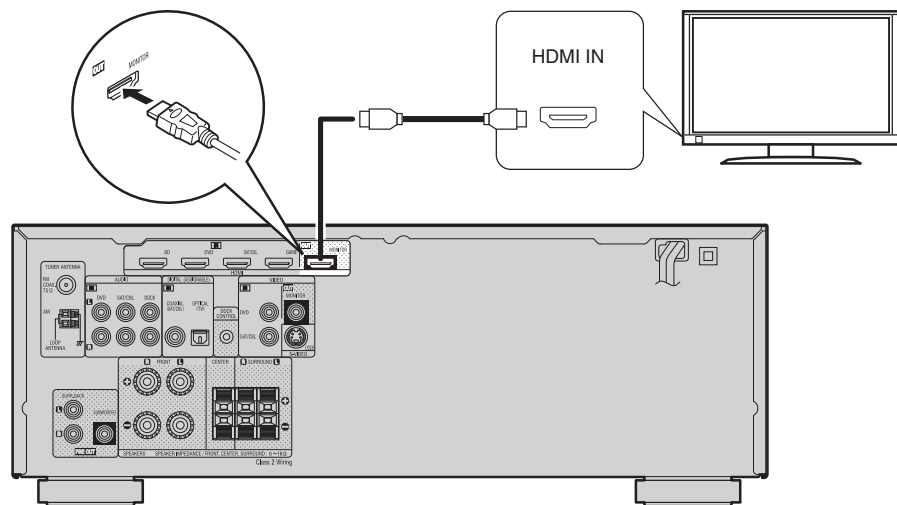
## Conexión



# Previamente a la configuración de los altavoces

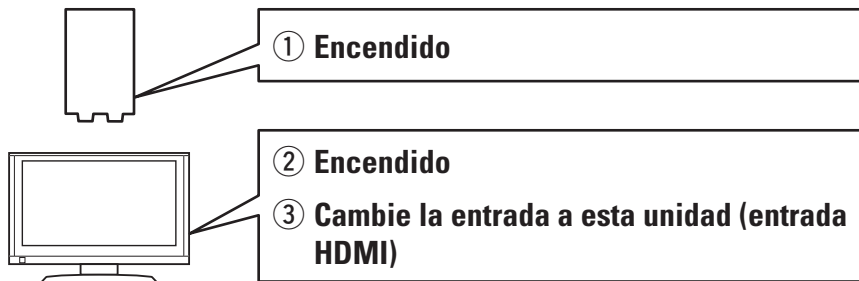
## 1 Conecte esta unidad al televisor mediante un cable HDMI (se vende por separado)

Cuando se conecte un dispositivo compatible con la transmisión de señales Deep Color, utilice un cable compatible "High Speed HDMI cable" o "High Speed HDMI cable with Ethernet".

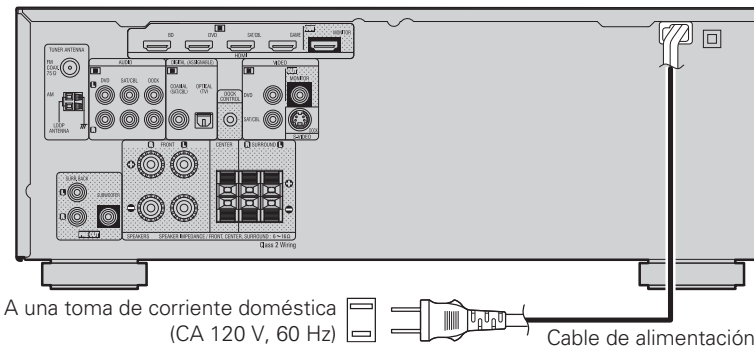


## 2 Encienda el televisor y el subwoofer y cambie la entrada de vídeo a esta unidad (entrada HDMI)

Si desea obtener información detallada sobre el funcionamiento del televisor y el subwoofer, consulte los manuales de instrucciones de estos aparatos.



## 3 Introduzca el enchufe de alimentación de la unidad principal en la toma de corriente



## 4 Introduzca las pilas suministradas en el mando a distancia

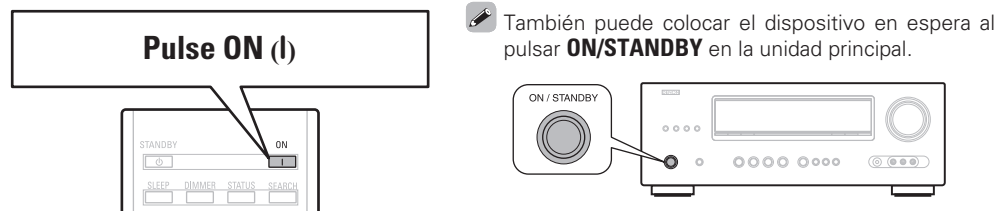
- ① Retire la tapa posterior en el sentido de la flecha y quítela.
- ② Instale las dos pilas correctamente, como se indica mediante las marcas en el interior del compartimiento de las pilas.



- ③ Coloque la tapa trasera en su lugar.

## 5 Encienda la unidad

El indicador de alimentación parpadea en color verde y se enciende la unidad.





# Configuración de los altavoces

Para conseguir una óptima reproducción de sonido surround, hay que ajustar la distancia de los altavoces y el nivel de sonido de cada canal, usando el tono de prueba, dependiendo del entorno en el cual se van a utilizar los altavoces. Deben hacerse los ajustes de los siguientes 5 elementos:

## Configuración de los altavoces (Speaker Config.)

## Ajuste de los graves (Bass Setting)

## Distancia (Distance)

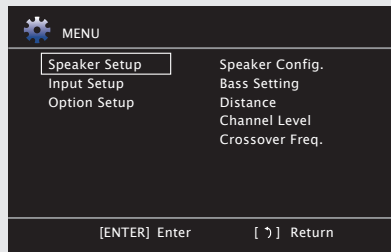
## Nivel del canal (Channel Level)

## Frecuencia de cruce (Crossover Freq.)

### Uso de los menús

#### 1 Pulse MENU.

El menú se muestra en la pantalla de la TV de esta unidad.



Selecciona la configuración y el tamaño de los altavoz. (capacidad de reproducción de graves).

Configura el subwoofer y la reproducción del rango de señal LFE.

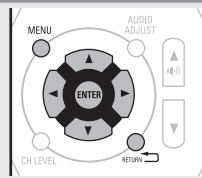
Ajusta la distancia desde la posición de escucha hasta los altavoces.

Antes de realizar la configuración, mida la distancia desde la posición de audición a los distintos altavoces.

Configura el volumen del tono de prueba para que sea idéntico al emitirse desde todos los altavoces.


Establece la frecuencia máxima de la salida de señal de graves desde cada canal al subwoofer. Configura la frecuencia de cruce para adaptarla a la capacidad de reproducción de bajos del altavoz en uso.

#### 2 Pulse ENTER.



#### 3 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar el menú que se va a ajustar o a usar y, a continuación, pulse ENTER.

#### 4 Utilice $\triangleleft$ / $\triangleright$ para seleccionar un ajuste detallado y, a continuación, pulse ENTER.

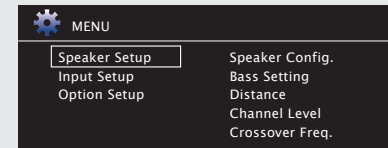
- Para volver al elemento anterior, pulse **RETURN** .
- Para salir del menú, pulse **MENU** mientras visualiza el menú. Desaparece la pantalla del menú.

## Configuración de los altavoces (Speaker Config.)

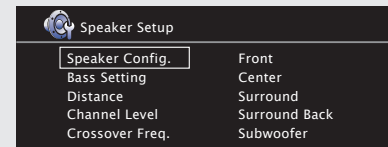
Los ajustes predeterminados están subrayados.

#### 1 Pulse MENU.

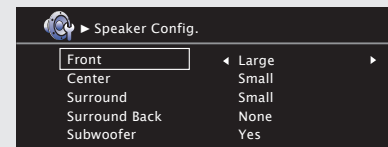
El menú se muestra en la pantalla de la TV de esta unidad.



#### 2 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar "Speaker Setup" y pulse ENTER.



#### 3 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar "Speaker Config." y pulse ENTER.



#### NOTA

No se guíe por la forma externa del altavoz para elegir la opción de altavoz "Large" o "Small". Para determinar si un altavoz es grande o pequeño, utilice las frecuencias configuradas en "Crossover Frequency" (página 8) como estándar para determinar la capacidad de reproducción de bajos.

#### 4 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar un altavoz, y $\triangleleft$ / $\triangleright$ para seleccionar un ajuste detallado.

Los elementos que se van a ajustar se muestran a continuación.

**Front** Define el tamaño del altavoz delantero.

- **Large** : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.
- **Small** : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.



- Cuando se ajusta "Subwoofer" a "No", "Front" se ajusta automáticamente a "Large".
- Si "Front" se ajusta "Small", "Center", "Surround" y "Surround Back" no puede ajustarse a "Large".

**Center** Define la presencia y el tamaño del altavoz central.

- **Large** : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.
- **Small** : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.
- **None** : Selecciónelo cuando no haya un altavoz central conectado.



No se muestra "Large" cuando se configura la opción "Front" en el valor "Small".

**Surround** Define la presencia y el tamaño de los altavoces surround.

- **Large** : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.
- **Small** : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.
- **None** : Selecciónelo cuando los altavoces surround no estén conectados.



- Cuando "Surround" se ajuste en "Large", "Surround Back" puede ajustarse en "Large".
- Cuando se ajusta "Surround" a "None", "Surround Back" se ajusta automáticamente a "None".

## Configuración de los altavoces (Speaker Config.) (Cont.)

**Surround Back** Define la presencia, el tamaño y el número de altavoces surround traseros.

- **Large** : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.
- **Small** : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.
- **None** : Selecciónelo cuando los altavoces surround traseros no estén conectados.

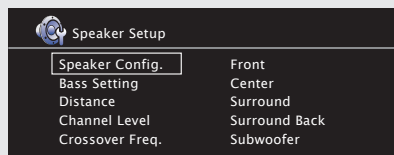
Incluso cuando la configuración de "Surround Back" no sea "None", es posible que el sonido se emita desde el altavoz surround trasero, según la fuente de reproducción. En este caso, ajuste un valor del menú "Surround Parameter" – "SB CH OUT" (página 36 "Ajuste de los efectos de sonido de campo") diferente a "OFF".

**Subwoofer** Define la presencia de un subwoofer.

- **Yes** : Usando un subwoofer.
- **No** : Selecciónelo cuando no haya un subwoofer conectado.

Cuando se ajusta "Front" a "Small", "Subwoofer" se ajusta automáticamente a "Yes".

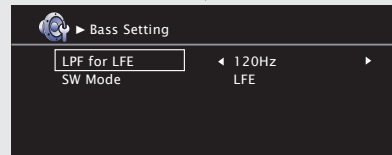
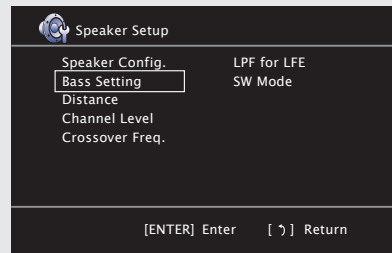
**5** Pulse **ENTER** para introducir el ajuste.



## Ajuste de los graves (Bass Setting)

Los ajustes predeterminados están subrayados.

**1** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar "Bass Setting" y pulse **ENTER**.

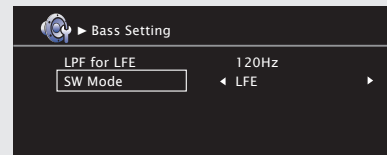


**2** Utilice  $\triangleleft$ / $\triangleright$  para seleccionar la frecuencia.

**LPF for LFE** Establezca el rango de reproducción de la señal LFE.

- **80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz**

**3** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar "SW Mode" y  $\triangleleft$ / $\triangleright$  para seleccionar un ajuste detallado.



**SW Mode** Selecciona la señal de margen bajo que va a ser reproducida por el subwoofer.

- **LFE** : La señal de bajo rango del canal ajustado en tamaño de altavoz "Small" se agrega a la salida de señal LFE del subwoofer.
- **LFE+Main** : La señal de bajo rango de todos los canales se agrega a la salida de señal LFE del subwoofer.

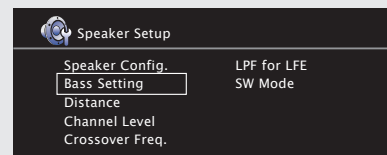
La función "SW Mode" se puede configurar cuando "Speaker Config." – "Subwoofer" (página 5) esté en "Yes".

- Reproduzca música o una película y seleccione el modo que ofrezca el bajo más potente.
- Seleccione "LFE+Main" si desea que las señales de graves siempre sean emitidas desde el subwoofer.

### NOTA

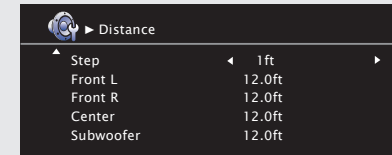
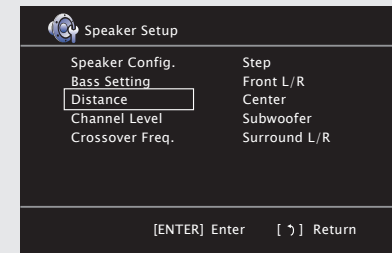
Si "Front" y "Center", en la "Speaker Config.", están configurados como "Large" y el "SW Mode" se ha configurado como "LFE", los subwoofers no podrán emitir ningún sonido cuando se seleccionen algunas señales de entrada o ciertos modos de sonido surround.

**4** Pulse **ENTER** para introducir el ajuste.



## Distancia (Distance)

**1** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar "Distance" y pulse **ENTER**.



**2** Utilice  $\triangleleft$ / $\triangleright$  para cambiar el ajuste (mínima distancia variable).

**1ft** : Para cambiar en intervalos de 1 pie.

**0.1ft** : Para cambiar en intervalos de 0,1 pies.

Los ajustes predeterminados están subrayados.

## Nivel del canal (Channel Level)

Los ajustes predeterminados están subrayados.

**3** Utilice  $\triangle\triangledown$  para seleccionar un altavoz y  $\triangleleft\triangleright$  para seleccionar la distancia.

**Front L / Front R / Center / Subwoofer / Surround L / Surround R / Surround Back L\* / Surround Back R\***

Seleccione el altavoz.

\* Cuando el parámetro "Speaker Config." – "Surround Back" (página 5) se ha ajustado a "None", "Surround Back L" y "Surround Back R" no aparecen en pantalla.

• **0.0ft – 60.0ft** : Establezca la distancia.



• Los altavoces que pueden seleccionarse dependen de los parámetros configurados en "Speaker Config." (página 5).

• Ajustes predeterminados :

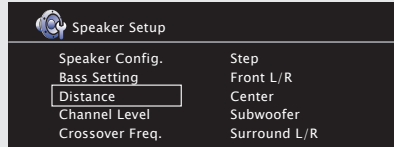
Front L / Front R / Center / Subwoofer : 12.0 ft  
Surround L / Surround R / Surround Back L / Surround Back R : 10.0 ft

• Ajuste la diferencia de distancia entre los altavoces a menos de 20 ft.

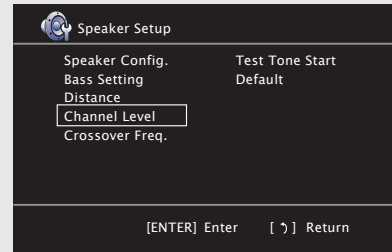
### NOTA

Los altavoces que están ajustados a "None" en "Speaker Config." (página 5) no se visualizan.

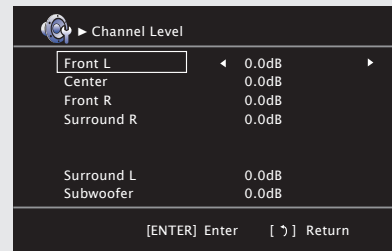
**4** Pulse **ENTER** para introducir el ajuste.



**1** Utilice  $\triangle\triangledown$  para seleccionar "Channel Level" y pulse **ENTER**.



**2** Pulse **ENTER**.  
Emisión de tonos de prueba.



**3** Utilice  $\triangle\triangledown$  para seleccionar un altavoz y  $\triangleleft\triangleright$  para igualar el volumen de todos los altavoces.

**Front L / Center / Front R / Surround R / Surround Back R\* / Surround Back L\* / Surround L / Subwoofer**

Seleccione el altavoz.

\* Cuando el parámetro "Speaker Config." – "Surround Back" (página 5) se ha ajustado a "None", "Surround Back L" y "Surround Back R" no aparecen en pantalla.

• **-12.0dB – +12.0dB (0.0dB)** : Ajuste el volumen.



• Al pulsar  $\triangleleft$  cuando el volumen del subwoofer sea "-12 dB", el ajuste de "Subwoofer" cambia a "OFF".

• Cuando se ajusta "Channel Level", los valores ajustados se establecen para todos los modos surround. Para ajustar el nivel del canal por separado para los diferentes modos surround, utilice la operación que puede encontrar en la página 26 "Ajuste del volumen de los altavoces".

### NOTA

• Los altavoces que están ajustados a "None" en "Speaker Config." (página 5) no se visualizan.

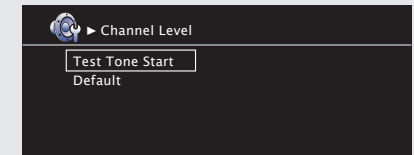
• Al insertar una clavija de auriculares en el enchufe PHONES esta unidad, no se visualiza "Channel Level".

### Default

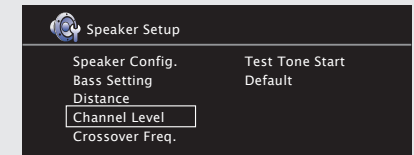
La configuración "Channel Level" vuelve a los parámetros predeterminados.

- **Yes** : Restablecer los valores predeterminados.
- **No** : No restablecer los valores predeterminados.

**4** Pulse **ENTER** para introducir el ajuste.



**5** Pulse **RETURN**.



Conexión

Preparación

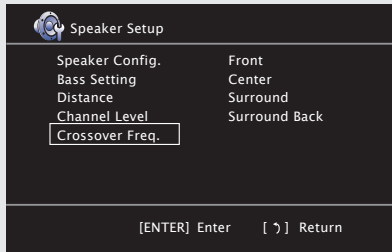
Configuración

Reproducción

## Frecuencia de cruce (Crossover Freq.)

Los ajustes predeterminados están subrayados.

**1** Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar "Crossover Freq." y pulse **ENTER**.



**2** Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar un altavoz y  $\leftarrow/\rightarrow$  para seleccionar la frecuencia.

**Front / Center / Surround / Surround Back**

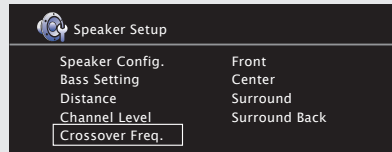
Especifica la frecuencia de cruce de cada altavoz.

- 40Hz / 60Hz / 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz : Fija la frecuencia de cruce.



- La "Crossover Freq." puede ajustarse cuando el parámetro "Bass Setting" – "SW Mode" (página 6) es "LFE+Main", o cuando se dispone de un altavoz configurado como "Small".
- Ajuste siempre la frecuencia de transición a "80Hz". Sin embargo, al utilizar altavoces pequeños, le recomendamos ajustar la frecuencia de transición a un valor mayor.
- En el caso de altavoces ajustados a "Small", el sonido que está por debajo de la frecuencia de transición se suprime de la salida de sonido. Los graves suprimidos son emitidos desde el subwoofer o los altavoces delanteros.
- El ajuste "SW Mode" (página 6), determina qué altavoces pueden ajustarse.
  - Cuando se selecciona "LPF for LFE", es posible configurar los altavoces fijados en "Small" en la "Speaker Config.". Si los altavoces están ajustados en "Large", se visualiza "Full Band" y no se puede llevar a cabo el ajuste.
  - Cuando se selecciona "LFE+Main", los altavoces se pueden configurar independientemente de la configuración del tamaño de altavoces.

**3** Pulse **ENTER** para introducir el ajuste.



**4** Pulse **MENU**.  
Desaparece la pantalla del menú.

## Conexión de un reproductor de Blu-ray Disc

En esta sección se explican las operaciones básicas para la reproducción surround mediante un reproductor de discos Blu-ray conectado a esta unidad. Si desea obtener información detallada, consulte el CD-ROM incluido (Manual del propietario).

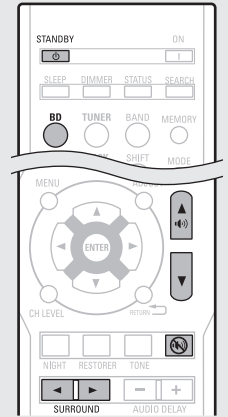
**1** Pulse **BD** para cambiar a una fuente de entrada del dispositivo usado en la reproducción.

**2** Reproduzca el componente conectado a la unidad.  
Realice la configuración necesaria en el reproductor (configuración de idioma, subtítulos, etc.) de antemano.

**3** Ajuste el volumen del sonido.  
 $\leftarrow/\rightarrow$  ..... Subir/bajar volumen  
 ..... Silencio

**4** Pulse **SURROUND**  $\leftarrow$  o **SURROUND**  $\rightarrow$  para seleccionar un modo de escucha.  
El modo de escucha se muestra en la pantalla o el televisor.

- Cada vez que se pulsa **SURROUND**  $\leftarrow$  o **SURROUND**  $\rightarrow$ , se cambia el modo de escucha. Seleccione el modo de escucha deseado.



**Al cambiar la alimentación al modo de espera**

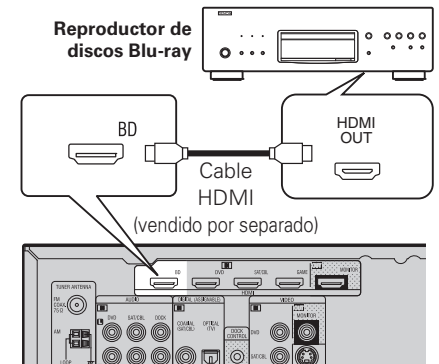
Pulse **STANDBY** (P).

- Indicador de encendido en modo de espera**
  - Modo de espera normal: Desactivado

**NOTA**

Durante el modo de espera de la alimentación, se consume una ligera cantidad de energía. Para cortar totalmente la alimentación, quite el cable de alimentación de la toma de corriente.

[Conexión de un reproductor de discos Blu-ray]



### Otras operaciones

Consulte los siguientes temas en el CD-ROM incluido (Manual del propietario).

- Conexión de un reproductor de Blu-ray Disc/reproductor de DVD
- Sintonización de las estaciones de radio
- Conexión de un reproductor portátil
- Funciones útiles
- Reproducción desde un iPod®
- Instrucciones para realizar una configuración detallada







**DENON**  
[www.denon.com](http://www.denon.com)

D&M Holdings Inc.  
5421 10051 003D